

へんじ ねが
返事をお願いします

しんろせつめいかい がっこう そつぎょう のち こ みち
進路説明会: 学校を卒業した後、お子さんはどのような道に
すす せいとひとり とくせい い
進みますか？ 生徒一人ひとりの特性を生かす
しんろ せいとしん き そうだん
進路を生徒自身が決められるよう、よく相談する
ひつよう せんたくし
必要があります。どのような選択肢があるのか、
どのような準備が必要なのかを知っておきましょう。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ きま
保護者様

ちゅうがっこうちょう
中学校長

しんろせつめいかい し 進路説明会のお知らせ

ほごしゃ みな む しんろせつめいかいつぎ おこな さんか
保護者の皆さまに向けて、進路説明会を次のとおり行いますので、どうぞ参加ください。
した ぶぶん き と きにゆう がつ にち たんにん ていしゆつ
下の部分を切り取って、記入をしたものを _____月 _____日 までに担任に提出してください。

1. 日 時: _____月 _____日() _____時 _____分 ~ _____時 _____分

2. 場 所: _____
がっこう
学校

3. 内 容:
- ① こうりこうこうにゆうし
公立高校入試について
 - ② しりつこうこうにゆうし
私立高校入試について
 - ③ た しんろ
その他の進路について
 - ④ しつぎおうとう
質疑応答

かなら はじ じかん がっこう
・必ず、始まる時間までに学校へおいでください。
うわぐつ うわば ようい
・上靴／上履き(スリッパ)をご用意ください。
つうやく ひつよう ばあい きぼう し
・通訳が必要な場合は、希望をお知らせください。

ていしゆつぎげん がつ にち
提出期限: _____月 _____日()

しんろせつめいかい 進路説明会について

どちらかを ○ で囲んでください。

しんろせつめいかい
進路説明会に (しゆつせき ・ けつ せき) します。

↳ (つうやく きぼう
通訳を希望します ・ つうやく ひつよう
通訳は必要ありません)

↳ _____語 または _____語

_____年 _____組 _____番 せいとしめい
生徒氏名

ほごしゃしめい
保護者氏名

R.S.V.P, please

Post-Graduation Guidance

* 通訳案内あり

What are your child's plans after graduation? It is very important for parents/guardians to have good communication with their children in order to assist them in decisions that will allow them to make the most of his/her personality and talents. Parents/Guardians are advised to have a working knowledge about student's options after junior high school and what they have to prepare for.

Date: ____/____/____
平成 年 月 日

Dear Parents/Guardians

Principal of _____ Junior High School
(中学校名)

Notice of Post-Graduation Guidance Session

Post-graduation parent/guardian guidance is scheduled as follows. Please detach and fill out the attendance confirmation below and submit to your child's homeroom teacher by ____/____.
月 日

1. Date ____/____/____ (____) From ____:____ To ____:____
月 日 曜日

2. Venue _____ Junior High School

- 3. Contents
① Entrance exam for public high school
② Entrance exam for private high school
③ Other education and career options
④ Q&A

Make sure to arrive before the above starting time.
Please bring your indoor shoes (slippers).
Please make a request if you require interpretation.

進路説明会 通訳案内あり

Submit by: ____/____/____ (____)
提出期限 月 日 曜日

Post-Graduation Guidance attendance confirmation

Please circle one.

I will (attend / not attend) the post-graduation guidance session.

(Interpretation Required Not-Required)

Language _____ or _____

Grade _____ Class _____ Student# _____ Student's name _____

Parent's/Guardian's name _____